



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/46/559 ✓
S/23136
10 October 1991
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة السادسة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة السادسة والأربعون

البند ٦٨ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص

بتعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ موجهة إلى
الأمين العام من الممثلين الدائمين لبولندا وهنغاريا
لدى الأمم المتحدة

يشرفنا أن نخيل نص بيان رئيس وزراء جمهورية بولندا ورئيس وزراء جمهورية
هنغاريا بشأن استمرار الهجمات ضد جمهورية كرواتيا وخاصة ضد عاصمتها زغرب ، من
جانب القوات المسلحة الاتحادية (الجيش الشعبي اليوغوسلافي) (انظر المرفق) .

وستغدو ممتنين لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوشيقة من وشائق
الجمعية العامة ، في إطار البند ٦٨ من جدول الأعمال ، ومن وشائق مجلس الأمن .

(توقيع) أندريه أردوش

السفير

الممثل الدائم لجمهورية هنغاريا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) روبرت مروزيغيتش

السفير

الممثل الدائم لجمهورية بولندا
لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان من رئيس وزراء جمهورية بولندا ورئيس وزراء جمهورية
هنغاريا بشأن استمرار الهجمات ضد جمهورية كرواتيا
وخاصة ضد عاصمتها ، زغرب ، من جانب القوات المسلحة
الاتحادية (الجيش الشعبي اليوغوسلافي) ، صدر في وارسو
في ٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩١

- ١ - إن النشاط المسلح للقوات المسلحة الاتحادية على أراضي كرواتيا والعدوان ضد كرواتيا عملا محظوران بمقتضى القانون الدولي ، خاصة ميثاق الأمم المتحدة .
- ٢ - إن كرواتيا تتعرض لانتهاك هائل وخطير للقوانين المتملة بالمنازعات المسلحة .
- ٣ - لا يشكل النزاع المسلح على أراضي كرواتيا مشكلة داخلية ، وإنما يشكل عملا مسلحا ضد آمال الأمم القائمة على حقها في تقرير المصير . فتقرير المصير يعني الحق في إنشاء دولة ، والاستقلال ، وكذلك ضمان حقوق الاقليات .
- ٤ - ويطلب رئيسا الوزراء بوقف القتال فورا ، ومراعاة وقف إطلاق النار . ومن رأيهما أنه ينبغي إرسال قوات دولية لصيانة السلم الى أراضي كرواتيا . ويرى رئيسا الوزراء أنه ينبغي لمجلس الأمن بالأمم المتحدة ، ومؤتمر السلم والتعاون في أوروبا ، والاتحاد الأوروبي ، والمنظمة السداسية وغير ذلك من المنظمات المختصة أن تتخذ إجراءات فورية وفعالة لتحقيق وقف الاعمال المسلحة وإعمال حق تقرير المصير . وهما يعتقدان أن من المناسب عقد اجتماع فوري لمجلس الأمن بالأمم المتحدة حول هذه المسألة .
